

"Spazio Il Benvenuto" è un servizio realizzato dal Piano Sociale di Zona del Magentino, in collaborazione con la Cooperativa sociale LULE e la Cooperativa sociale A.ME.LIN.C.

**I comuni coinvolti sono:**

**Arluno, Bareggio, Boffalora Sopra Ticino, Casorezzo, Corbetta, Magenta, Mesero, Ossona, Robecco Sul Naviglio, Santo Stefano Ticino e Sedriano.**

Gli sportelli di ARLUNO, BAREGGIO e MAGENTA offrono un punto di riferimento aperto e completo rivolto sia agli italiani che ai migranti che hanno bisogno di conoscere e risolvere questioni legate al mondo dell'immigrazione. **Tutti i residenti possono accedere al servizio.**

Per avere maggiori informazioni su questo servizio, potete contattare l'Ufficio di Piano del Magentino:

**tel. 02 9784503**

e-mail:

**udpmagentino@pianosociale.it**

GRAFICA E PUBBLICITÀ RECALCATI



**Ufficio di Piano  
del Magentino**



**Ufficio di Piano  
del Magentino**



**accogliere  
accompagnare  
informare  
orientare per integrare**



**Per avere informazioni  
e orientamento su:**

l'accoglienza delle persone immigrate

la legislazione in tema  
di immigrazione e cittadinanza

verifica della documentazione  
per i rinnovi dei permessi di soggiorno

i servizi presenti sul territorio

le problematiche relative all'abitazione

la legislazione del lavoro e l'incontro  
tra domanda e offerta presente sul territorio

la scuola

la formazione professionale e linguistica

l'utilizzo e l'accesso ai servizi extraterritoriali

il ricongiungimento familiare

le iniziative, gli incontri e le attività  
socio-culturali e di aggregazione sul territorio

**Il servizio è aperto  
anche ai cittadini italiani**



**IF YOU ARE AN IMMIGRANT  
AND YOU NEED COUNSELLING ON:**

- immigration and citizenship legislation
- territorial services
- housing
- labour market and legislation
- family reunion



**SPAZIO  
il Benvenuto**



**ESTI STRAIN SI AI NEVOSE DE CINEVA CARE  
POATE SA-TI OFERE INFORMATII DESPRE:**

- tema legislativi de imigrare si cetatenie
- servicii prezente in teritoriu
- locuinta
- piata si legislativa munii
- in reintregirea familiala



**ERES EXTRANJERO Y NECESITAS ALGUIEN QUE  
TE PUEDA DAR INFORMACION SOBRE:**

- la legislación con respecto a la inmigración y ciudadanía
- los servicios que se prestan en el territorio
- la vivienda
- el mercado de trabajo y su legalización
- en los trámites para traer a tu familia



**TU ES ÉTRANGER ET TU AS BESOIN  
DE QUELQU'UN QUI PUISSE T'APPORTER  
DES INFORMATIONS SUR:**

- la législation en terme d'immigration et de citoyenneté
- les services présents sur le territoire
- le logement
- le marché de l'emploi et sa législation
- pour les démarches de rassemblement familiale



**JE I HUAJ DHE KE NEVOJË PËR DIKË QË  
MUND TË TË NDIHMOJË PËR:**

- ligjet mbi emigracionin dhe nënshtetësinë
- shërbimet në territor
- strehimin
- sitemin dhe ligjet mbi punësimin
- në praktikën për bashkimin familjar



**移民信息咨询与指南:**

- 有关移民与公民法
- 社区内各项服务机构
- 住房问题
- 有关劳工法
- 家庭团聚



**Информация и направление об :**

- Проверка документов нужных для обновления
- Проблемы связанные с жильем
- Закон о труде и соотношение между предложением и потребностью на территории
- Школа
- Воссоединение с семьей

- قوانين العمل واللقاء بين العرض والطلب.

● التمدرس.

● التكوين الهني واللغوي.

● استعمال والإستفادة من الخدمات اللاجهوية.

● التجمع العائلي.

● كيف يمكن تسوية الوضعية القانونية.

● المبادرات، اللقاءات والأنشطة الثقافية والإجتماعية الجهوية.



il Benvenuto